

Beställt av C-Y (ContemporarY) och Statens Kulturråd
Till Saxofonkvartetten Rollin' Phones och Vokalkvartetten Vox

Vem är min medmänniska?

Tankar kring att bry sig om

Luk. 10:30-37 (Bibel 2000, New International Version, Schachter 2000, Biblia Sacra Vulgata)

Stefan Klaverdal

A Alla:
Gå omkring i rummet,
tätt intill publiken
(även bakom)

Viskas fritt, individuellt, upprepat:

Alla:
Övergå gradvis (individuellt) till detta:

Vocal quartet (all)

||: Och vem är min nästa? :|| -----> ||: vem () nästa? :|| ----->

A Alla:
Gå omkring i rummet,
tätt intill publiken
(även bakom)

Viskas fritt, individuellt på fyra olika språk (välj ett var):

Saxophone quartet (all)

Och vem är min nästa?
And who is my neighbor?
Und wer ist mein Mittmench?
et quis est meus est meus proximus?

==

B Fritt i tempo, osynkroniserat

Alla:
Övergå gradvis till detta, så att alla till slut visslar.
Börja på olika ställen! Individuellt!

Visslas (ta ton med stämgaflöjel)

X ggr

Vocal

B Fritt i tempo, osynkroniserat

Alla:
Viskas fritt, individuellt på fyra olika språk (välj ett var):

X ggr

Sax.

Och vem är min nästa?
And who is my neighbor?
Und wer ist mein Mittmench?
et quis est meus est meus proximus?

==

Fritt i tempo, osynkroniserat

Alla:
Övergå gradvis till detta.
Individuellt!

Visslas

X ggr

Vocal

Fritt i tempo, osynkroniserat

Övergå gradvis till detta.
Individuellt!

Utandning (utan instrument)

X ggr

Sax.

Hh...

==

Fritt i tempo, antydning till synkronisering (gå mot ♩ = 80)

Alla:
Övergå gradvis till detta.
Individuellt!

Visslas

X ggr

Vocal

Fritt i tempo, antydning till synkronisering (gå mot ♩ = 80)

Utandning (utan instrument)

X ggr

Sax.

Hh...

C A tempo, synkroniserat ♩ = 80

Övergå gradvis individuellt till detta (undvik att börja samtidigt som någon annan)
(4 takters loop)
När alla är synkroniserade, gå vidare.
Fri andning, fria pauser.

13

S. *mf* (låter *ppp*) visslas En man var på väg *ppp* falsett-kvalitet (visk-sjung) X ggr

A. *mf* (låter *ppp*) visslas

T. *mf* (låter *ppp*) visslas

Bar. *ppp* falsett-kvalitet (visk-sjung) A man was go - ing down

A tempo, synkroniserat ♩ = 80

Övergå gradvis individuellt till detta (undvik att börja samtidigt som någon annan)
(4 takters loop)
När alla är synkroniserade, gå vidare.
Fri andning, fria pauser.

C Visslas (fri andning/paus) OBS transponerade noter!

Sop. Sax. *mf* (låter *ppp*) Visslas (fri andning/paus) OBS transponerade noter! X ggr

Alto Sax. *mf* (låter *ppp*) Visslas (fri andning/paus) OBS transponerade noter!

Ten. Sax. *mf* (låter *ppp*) Visslas (fri andning/paus) OBS transponerade noter!

Bari. Sax. Spelas (Bar. sax) *ppp*

=

På tecken (cue)
(endast saxofoner spelar)

17

Vocal

Sop. Sax. *ppp* Spelas (sopr. sax)

Alto Sax. *ppp* Spelas (alt sax)

Ten. Sax. *ppp* Spelas (ten. sax)

Bari. Sax. *ppp* Spelas (Bar. sax)

21 **D**

S. *ppp* falsett-kvalitet (visk-sjung)
En man var på väg och blev ö - ver - fal - len av ____ rö - va - re

A. *mf* (låter *ppp*) visslas (visslas)

T. *mf* (låter *ppp*) visslas (visslas)

Bar. *ppp* falsett-kvalitet (visk-sjung)
En man var på väg och blev ö - ver - fal - len av ____ rö - va - re

Sop. Sax. **D** Visslas (fri andning/paus) OBS transponerade noter (som saxofonen!)
mf (låter *ppp*)

Alto Sax. Visslas (fri andning/paus) OBS transponerade noter!
mf (låter *ppp*)

Ten. Sax.

Bari. Sax.



30

S. *visslas*
 sjung med falsett-kvalitet (visk-sjung)
 En man var på väg

A. *p*
 En man var på väg *mf (låter ppp)* *visslas*

T. *p* *normal röst*
 En man_ var på väg från_ Je - ru - sa - lem ner_ till Je - - - - ri - ko och blev ö - ver fal-len av rö - va-re

Bar. *p* *sjung med falsett-kvalitet (visk-sjung)*
 En man var på väg var på väg på väg

Sop. Sax. *Spelas (sopr. sax)* *ppp*

Alto Sax. *Spelas (alt sax)* *ppp*

Ten. Sax.

Bari. Sax.

Fritt i tempo
Repetera individuellt (osynkroniserat)

37 **E**

Vocal: Alla: _____
Hh... Hh...

Sop. Sax. **E** spela som en vissling
ppp spela som en vissling blås luft genom instrumentet (tonlöst)

Alto Sax. ppp blås luft genom instrumentet (tonlöst)

Ten. Sax. blås luft genom instrumentet (tonlöst)

Bari. Sax. blås luft genom instrumentet (tonlöst)

Fritt i tid (ingen puls)
Alla:
Viskas individuellt (alla samtidigt), osynkroniserat (beroende på rummet), välj ett språk var!

41 **F**

Vocal: 1 De slet av honom kläderna
2 They stripped him of his clothes,
3 die zogen ihn aus,
4 qui etiam despoliaverunt eum

1 och misshandlade honom,
2 beat him
3 und schlugen ihn
4 et plagis inpositis

1 och sedan försvann de
och lät honom ligga där halvdöd.
2 and went away, leaving him half dead.
3 und ließen davon und ließen ihn halb tot liegen,
so wie er war,
4 abierunt semivivo relicto

F **Fritt i tid (ingen puls)**
Upprepa individuellt och osynkroniserat!

Sop. Sax. Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav!

Alto Sax. Upprepa individuellt och osynkroniserat!
Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav!

Ten. Sax. Upprepa individuellt och osynkroniserat!
Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav!

Bari. Sax. Upprepa individuellt och osynkroniserat!
Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav!

Fritt i tid (ingen puls, men snabb känsla)
Alla:
övergå gradvis till detta
Upprepa individuellt och osynkroniserat
visk-sjung valfria toner kring D i samma oktav

46 **p**

Vocal: Aa... m...
Alla röster:
Upprepa individuellt tills dess att alla saxofoner spelar samma sak.

Fritt i tid (ingen puls, men snabb känsla)
Alla:
övergå gradvis till detta
Upprepa individuellt och osynkroniserat

Sop. Sax. Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav! övergå gradvis till detta spela luftigt valfria toner kring klingande D1 spela mkt luftigt klingande d i valfri oktav!

Alto Sax. Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav! övergå gradvis till detta spela luftigt valfria toner kring klingande D1 spela mkt luftigt klingande d i valfri oktav!

Ten. Sax. Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav! övergå gradvis till detta spela luftigt valfria toner kring klingande D1 spela mkt luftigt klingande d i valfri oktav!

Bari. Sax. Blås luft (tonlöst) spela mkt luftigt valfri oktav! övergå gradvis till detta spela luftigt valfria toner kring klingande D1 spela mkt luftigt klingande d i valfri oktav!

A tempo (♩ = 80 c)

Alla:
 övergå gradvis till detta.
 repetera tills alla spelar dessa två takter

På cue!**Fritt i tid (rubato/tactus)**

Alla:
 individuellt tempo
 vänta på varandra vid fermat

52 **G** *mf*

S. En präst En präst En präst rå - ka - de kom - ma sam-ma väg och när han såg man-nen vek han åt si - dan och gick för - bi

A. *mf* En präst En präst En präst rå - ka - de kom - ma sam-ma väg och när han såg man-nen vek han åt si - dan och gick för - bi

T. *mf* En präst En präst En präst rå - ka - de kom - ma sam-ma väg och när han såg man-nen vek han åt si - dan och gick för - bi

Bar. *mf* En präst En präst En präst rå - ka - de kom - ma sam-ma väg och när han såg man-nen vek han åt si - dan och gick för - bi

p (sub) på cue (endast vox) på cue (endast vox)

A tempo (♩ = 80 c)

Alla:
 övergå gradvis till detta.
 repetera tills alla spelar dessa två takter

På cue!**Fritt i tid (rubato/tactus)**

Alla:
 individuellt tempo
 vänta på varandra vid fermat

Sop. Sax. *mf* ord. transp.

Alto Sax. *mf*

Ten. Sax. *mf*

Bari. Sax. *mf* ord. transp.

p (sub)

Fritt i tid, men långsam känsla

osynkroniserade sångare, osynkroniserade saxofoner

Alla:
 viska eller läs texten med vanlig röst (svagt), ett språk i taget, men osynkroniserat (alla läser alla språk). Starta samtidigt och vänta in varandra vid varje nytt språk.

1. En präst råkade komma samma väg, och när han såg mannen vek han åt sidan och gick förbi.
2. A priest happened to be going down the same road, and when he saw the man, he passed by on the other side.
3. Es traf sich aber, dass ein Priester dieselbe Straße hinabzog; und als er ihn sah, ging er auf der anderen Seite vorüber.
4. accidit autem ut sacerdos quidam descenderet eadem via et viso illo praeterivit

Fritt i tid, men långsam känsla

osynkroniserade sångare, osynkroniserade saxofoner

61

Vocal

Sop. Sax. *tr*

Alto Sax. *tr*

Ten. Sax. *tr*

Bari. Sax. *tr*

Starta på cue!**Fritt i tid (ingen puls, men mycket långsam känsla)**

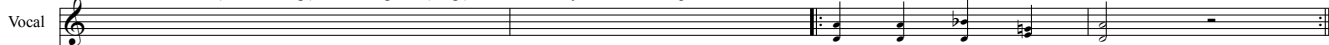
Alla:

läs texten (alla samtidigt) med vanlig röst (svagt) individuellt, osynkroniserat, ett språk var

övergå gradvis till detta:

Alla:

vissla någon av stämmorna i noterna. osynkroniserat.



1. På samma sätt med en levit som kom till platsen; när han såg honom vek han åt sidan och gick förbi.
2. So too, a Levite, when he came to the place and saw him, passed by on the other side.
3. Ebenso kam auch ein Levit, der in der Gegend war, sah ihn und ging auf der anderen Seite vorüber.
4. similiter et Levita cum esset secus locum et videret eum pertransiit

Starta på cue!**Fritt i tid (ingen puls, men mycket långsam känsla)**

starta på cue

spela luftigt valfria toner kring klingande D1

upprepa individuellt och osynkroniserat

övergå gradvis till detta.

(klingande F#, G# i valfri oktav)



pp

starta på cue

spela luftigt valfria toner kring klingande D1

upprepa individuellt och osynkroniserat

övergå gradvis till detta.

(klingande F#, G# i valfri oktav)



pp

starta på cue

spela luftigt valfria toner kring klingande D1

upprepa individuellt och osynkroniserat

övergå gradvis till detta.

(klingande F#, G# i valfri oktav)



pp

starta på cue

spela luftigt valfria toner kring klingande D1

upprepa individuellt och osynkroniserat

övergå gradvis till detta.

(klingande F#, G# i valfri oktav)

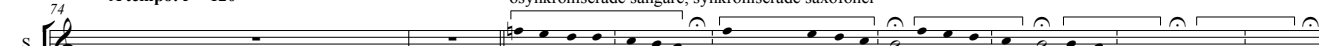


pp

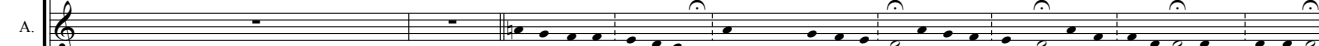
(gå vidare när sångarna läst texten färdigt och visslat)

**På cue!****A tempo! ♩ = 120****Fritt i tid (♩ = 60 ca, men sångarna snabbare)**

osynkroniserade sångare, synkroniserade saxofoner



På sam-ma sätt med en le-vit som kom till plat-sen, när han såg ho - nom vek han åt si-dan och gick för-bi.



På sam-ma sätt med en le-vit som kom till plat-sen, när han såg ho - nom vek han åt si-dan och gick för-bi.



På sam-ma sätt med en le-vit som kom till plat-sen, när han såg ho - nom vek han åt si-dan och gick för-bi.



På sam-ma sätt med en le-vit som kom till plat-sen, när han såg ho - nom vek han åt si-dan och gick för-bi.

På cue!**A tempo! ♩ = 120****Fritt i tid (♩ = 60 ca, men sångarna snabbare)**

osynkroniserade sångare, synkroniserade saxofoner

Invänta sångarna



ord. transp.



ord. transp.



ord. transp.



83

S. Mm...

A. Mm...

T. Mm...

Bar. Mm...

Spela då och då under det att sångarna sjunger:
osynkroniserat (starta aldrig samtidigt).
som en vissling

Sop. Sax. *ppp*
Spela då och då under det att sångarna sjunger:
osynkroniserat (starta aldrig samtidigt).
som en vissling

Alto Sax. *ppp*
Spela då och då under det att sångarna sjunger:
osynkroniserat (starta aldrig samtidigt).
som en vissling

Ten. Sax. *ppp*

Bari. Sax. *ppp*
Spela då och då under det att sångarna sjunger:
osynkroniserat (starta aldrig samtidigt).
som en vissling



Fritt i tid (♩ = 60 ca)

osynkroniserade sångare, synkroniserade saxofoner (men rubato)

Alla:
läs texten (alla samtidigt) med vanlig röst (svagt) individuellt, osynkroniserat. ett språk var

90

Vocal

1. Men en samarier (som var på resa) kom och fick se honom ligga där, och han fylldes av medlidande.
2. But a Samaritan, as he traveled, came where the man was; and when he saw him, he took pity on him.
3. Ein Samariter aber kam auf seiner Reise in seine Nähe, und als er ihn sah, hatte er Erbarmen;
4. Samaritanus autem quidam iter faciens venit secus eum et videns eum misericordia motus est

Fritt i tid (♩ = 60 ca)

osynkroniserade sångare, synkroniserade saxofoner (men rubato)

Sop. Sax.

Alto Sax. ord. transp.

Ten. Sax.

Bari. Sax. ord. transp.

Rubato/Fritt i tid (♩ = 60-75 ca)

synkroniserade sångare, osynkroniserade saxofoner

97

S. Men en sa - ma - ri - er som var på re - sa kom och fick se ho - nom lig - ga där, och han fyll - des av med - li - dan - de. *rit.*

A. Men en sa - ma - ri - er som var på re - sa kom och fick se ho - nom lig - ga där, och han fyll - des av med - li - dan - de.

T. Men en sa - ma - ri - er som var på re - sa kom och fick se ho - nom lig - ga där, och han fyll - des av med - li - dan - de.

Bar. Men en sa - ma - ri - er som var på re - sa kom och fick se ho - nom lig - ga där, och han fyll - des av med - li - dan - de.

Rubato/Fritt i tid (♩ = 60-75 ca)

synkroniserade sångare, osynkroniserade saxofoner

Alla:

Valfri oktav (klingande A)

Sop. Sax. *ppp* *rit.*

Alto Sax. *ppp*

Ten. Sax. *Alla:*
Valfri oktav (klingande A) *ppp*

Bari. Sax. *Alla:*
Valfri oktav (klingande A) *ppp*

==

Fritt i tid (♩ = 60 ca)

osynkroniserade sångare, osynkroniserade saxofoner

107

S. Mm...

A. Mm...

T. Mm...

Bar. Mm...

Fritt i tid (♩ = 60 ca)

osynkroniserade sångare, osynkroniserade saxofoner

Sop. Sax. *ppp*

Alto Sax. *ppp*

Ten. Sax. *ppp*

Bari. Sax. *ppp* ord. transp.

A tempo ♩ = 80 ca

Majestätiskt!

109

mf

S. Han gick fram och håll - de ol - ja och vin på

mf

A. Han gick fram och håll - de ol - ja och vin på

mf

T. Han gick fram och håll - de ol - ja och vin på

mf

Bar. Han gick fram och håll - de ol - ja och vin på

A tempo ♩ = 80 ca

Majestätiskt!

mf

Sop. Sax. tr

Alto Sax. tr

Ten. Sax. tr

Bari. Sax. tr



114

S. så - ren och för - band dem Se - dan lyf - te han upp ho - nom på sin__ ås - -

A. så - ren och för - band dem Se - dan lyf - te han upp ho - nom på sin__ ås - -

T. så - ren och för - band dem Se - dan lyf - te han upp ho - nom på sin__ ås - -

Bar. så - ren och för - band dem Se - dan lyf - te han upp ho - nom på sin__ ås - -

Sop. Sax.

Alto Sax.

Ten. Sax. tr

Bari. Sax.

119

S. -na, för - de ho - nom till ett värds - hus och sköt - te om ho - nom.

A. -na, för - de ho - nom till ett värds - hus och sköt - te om ho - nom.

T. -na, för - de ho - nom till ett värds - hus och sköt - te om ho - nom.

Bar. -na, för - de ho - nom till ett värds - hus och sköt - te om ho - nom.

Sop. Sax.

Alto Sax.

Ten. Sax.

Bari. Sax.



A tempo ♩ = 170 ca

Glädjefullt

124

S. *f* He went to him and ban - daged his wounds, pour - ing on oil and wine. Then he put the man on

A. *f* He went to him and ban - daged his wounds, pour - ing on oil and wine. Then he put the man on

T. *f* He went to him and ban - daged his wounds, pour - ing on oil and wine. Then he put the man on

Bar. *f* He went to him and ban - daged his wounds, pour - ing on oil and wine. Then he put the man on

A tempo ♩ = 170 ca

Glädjefullt

(Drill mellan två toner i valfri oktav)

Sop. Sax. *f* (Drill mellan två toner i valfri oktav)

Alto Sax. *f* (Drill mellan två toner i valfri oktav)

Ten. Sax. *f* (Drill mellan två toner i valfri oktav)

Bari. Sax. *f* (Drill mellan två toner i valfri oktav)

131

S. his own don - key, brought him to an inn and took care of him. of him.

A. his own don - key, brought him to an inn and took care of him. of him.

T. his own don - key, brought him to an inn and took care of of him. of him.

Bar. his own don - key, brought him to an inn and took care of him. of him.

Sop. Sax.

Alto Sax.

Ten. Sax.

Bari. Sax.

138

A tempo ♩ = 170 ca
Glädjefullt

S. *mf* und er ging zu ihm hin ver - band ihm die Wun - den und goss Öl und Wein dar - auf hob

A. *mf* und er ging zu ihm hin ver - band ihm die Wun - den und goss Öl und Wein dar - auf hob

T. *mf* und er ging zu ihm hin ver - band ihm die Wun - den und goss Öl dar - auf hob

Bar. *mf* und er ging zu ihm hin ver - band ihm die Wun - den und goss Öl dar - auf hob

Sop. Sax. *mf* *tr*

Alto Sax. *mf* *tr*

Ten. Sax. *mf* *tr*

Bari. Sax. *mf* *tr*

149

S. *ihn auf sein ei - ge - nes Tier, führ-te ihn in ei - ne Her - ber - ge und pfleg - te ihn*

A. *ihn auf sein ei - ge - nes Tier, führ-te ihn in ei - ne Her - ber - ge und pfleg - te ihn*

T. *ihn auf sein ei - ge - nes Tier, führ-te ihn in ei - ne Her - ber - ge und pfleg - te ihn*

Bar. *ihn auf sein ei - ge - nes Tier, führ-te ihn in ei - ne Her - ber - ge und pfleg - te ihn*

Sop. Sax.

Alto Sax.

Ten. Sax.

Bari. Sax.



160 **A tempo** ♩ = 120 ca

S. *f* *et ad - pro - pri - ans al - li - ga - vit vul - ne - ra ei - us in - fu - dens o - le - um et vi - num et* *dim. poco a poco*

A. *f* *et ad - pro - pri - ans al - li - ga - vit vul - ne - ra ei - us in - fu - dens o - le - um et vi - num et* *dim. poco a poco*

T. *f* *et ad - pro - pri - ans al - li - ga - vit vul - ne - ra ei - us in - fu - dens o - le - um et vi - num et* *dim. poco a poco*

Bar. *fs* *et ad - pro - pri - ans al - li - ga - vit vul - ne - ra ei - us in - fu - dens o - le - um et vi - num et* *dim. poco a poco*

A tempo ♩ = 120 ca

Sop. Sax. *mf*

Alto Sax. *mf*

Ten. Sax. *mf*

Bari. Sax. *mf*

169

rit. mp

S. in - po-nens il - lum in iu-men-tum su - um du - xit et cu - ram ei - us e - git

A. *mp* in - po-nens il - lum in iu-men-tum su - um du - xit et cu - ram ei - us e - git

T. *mp* in - po-nens il - lum in iu-men-tum su - um du - xit et cu - ram ei - us e - git

Bar. *mp* in - po-nens il - lum in iu-men-tum su - um du - xit et cu - ram ei - us e - git

Sop. Sax. *rit. p*

Alto Sax. *p*

Ten. Sax. *p*

Bari. Sax. *p*



179 **A tempo** ♩ = 80 ca

S. *p* nasal röst

A. *p* nasal röst

T. *p* normal röst

Bar. *p* nasal röst

Näs - ta__ dag tog han fram, två de - na - rer__ och gav åt vär - den__ och sa - de__ sköt om

A tempo ♩ = 80 ca

Åå...

Sop. Sax. *pp* Fria toner kring klingande D. Valfri oktav.

Alto Sax. *pp* Fria toner kring klingande D. Valfri oktav.

Ten. Sax. *pp* Fria toner kring klingande D. Valfri oktav.

Bari. Sax. *pp* Fria toner kring klingande D. Valfri oktav.

186

Vocal

S.

A.

T.

Bar.

hon - om och kos - tar__ det mer så__ ska jag be - ta - la på å - ter - vä__ gen.

Sop. Sax.

Alto Sax.

Ten. Sax.

Bari. Sax.

192

A tempo ♩ = 60 ca

normal röst

pp

S.

Vem av des - sa tre, des - sa tre tyc - ker du tyc - ker du tyc - ker du

A.

pp normal röst

Vem av des - sa tre, des - sa tre tyc - ker du tyc - ker du tyc - ker du

T.

pp

Vem av__ des - sa tre tyc - ker du tyc - ker

Bar.

normal röst

pp

Vem av__ des - sa tre tyc - ker du tyc - ker

A tempo ♩ = 60 ca

Sax.

199

Vocal

S.

var den ö - ver - fall - ne man - nens näs - ta man - nens näs - - ta?

A.

var den ö - ver - fall - ne man - nens näs - ta man - nens näs - - ta?

T.

du var den ö - ver - fall - ne man - nens näs - - sta näs - ta?

Bar.

du var den ö - ver - fall - ne man - nens näs - - sta näs - ta?

Sax.